

## A BIZOTTSÁG 539/2007/EK RENDELETE

(2007. május 15.)

## a tojáságazatra és a tojásfehérjére vonatkozó vámkontingensek megnyitásáról és kezeléséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

következésképpen hatályon kívül kell helyezni, és helyébe új rendeletet kell léptetni.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tojás piacának közös szervezéséről szóló, 1975. október 29-i 2771/75/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,tekintettel az ovalbuminra és laktalbuminra vonatkozó közös kereskedelmi rendszerről szóló, 1975. október 29-i 2783/75/EGK tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A Kereskedelmi Világszervezet keretein belül a Közösség vállalta, hogy meghatározott tojáságazati termékek és a tojásfehérje tekintetében vámkontingenseket nyit meg. Ezért meg kell határozni a vámkontingensek kezelésére vonatkozó végrehajtási intézkedéseket.

(2) Amennyiben e rendelet másképp nem rendelkezik, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési igazolások rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló, 2000. június 9-i 1291/2000/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup>, valamint az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> kell alkalmazni.(3) A vámkontingenseknek a tojáságazatban és a tojásfehérje tekintetében történő megnyitásáról és kezeléséről szóló, 2004. március 30-i 593/2004/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> jelentős módosításra szorul. Az 593/2004/EK rendeletet

(4) A behozatal rendszerességének biztosítása érdekében a július 1-jétől a következő év június 30-ig tartó kontingensidőszakot több alidőszakra kell bontani. Az 1301/2006/EK rendelet minden esetben a vámkontingens-időszak utolsó napját jelöli meg az engedélyek érvényességének határidejéül.

(5) A vámkontingens alkalmazásának a behozatali engedélyeken kell alapulnia. E célból meg kell határozni a kérelmek benyújtására, valamint a kérelmeken és az engedélyeken feltüntetett információkra vonatkozó részletes szabályokat.

(6) A tojáságazatra és a tojásfehérjére vonatkozó intézkedésekben rejlő spekulációs kockázat miatt a piaci szereplőknek a vámkontingenshez való hozzáférésére vonatkozóan egyértelmű feltételeket kell megállapítani.

(7) A vámkontingensek megfelelő alkalmazásának biztosítása érdekében a behozatali engedélyekre vonatkozó biztosíték összegét 100 kilogrammonként 20 euróban kell megállapítani.

(8) A piaci szereplők érdekében a Bizottságnak meg kell határozni a nem kérelmezett mennyiségeket, és ezeket az 1301/2006/EK rendelet 7. cikke (4) bekezdésének második albekezdése értelmében a következő alidőszak mennyiségeihez kell hozzáadni.

(9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Baromfiús- és Tojáspiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

(1) Az I. mellékletben említett vámkontingenseket az I. mellékletben felsorolt KN-kódok alá sorolt tojáságazati termékek és tojásfehérjék behozatala tekintetében meg kell nyitni.

A vámkontingenseket éves alapon, a július 1-jétől a következő év június 30-ig tartó időszakra kell megnyitni.

<sup>(1)</sup> HL L 282., 1975.11.1., 49. o. A legutóbb a 679/2006/EK rendelettel (HL L 119., 2006.5.4., 1. o.) módosított rendelet.<sup>(2)</sup> HL L 282., 1975.11.1., 104. o. A legutóbb a 2916/95/EK bizottsági rendelettel (HL L 305., 1995.12.19., 49. o.) módosított rendelet.<sup>(3)</sup> HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb a 1913/2006/EK rendelettel (HL L 365., 2006.12.21., 52. o.) módosított rendelet.<sup>(4)</sup> HL L 238., 2006.9.1., 13. o. A 289/2007/EK rendelettel (HL L 78., 2007.3.17., 17. o.) módosított rendelet.<sup>(5)</sup> HL L 94., 2004.3.31., 10. o. Az 1722/2006/EK rendelettel (HL L 322., 2006.11.22., 3. o.) módosított rendelet.

(2) Az (1) bekezdésben említett vámkontingensek keretébe tartozó termékek mennyiségét, az alkalmazandó vámokat, a tételszámokat, valamint a megfelelő csoportszámokat az I. melléklet tartalmazza.

#### 2. cikk

Amennyiben e rendelet másként nem rendelkezik, az 1291/2000/EK és az 1301/2006/EK rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

#### 3. cikk

(1) Az éves kontingensidőszakra rögzített mennyiség az E1 tételszám esetében a következőképpen oszlik meg négy alidőszak között:

- a) a július 1-jétől szeptember 30-ig terjedő időszakra 20 %;
- b) az október 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 30 %;
- c) a január 1-jétől március 31-ig terjedő időszakra 30 %;
- d) az április 1-jétől június 30-ig terjedő időszakra 20 %.

(2) Az éves kontingensidőszakra rögzített mennyiség az E2 és E3 tételszámok esetében a következőképpen oszlik meg négy alidőszak között:

- a) a július 1-jétől szeptember 30-ig terjedő időszakra 25 %;
- b) az október 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 25 %;
- c) a január 1-jétől március 31-ig terjedő időszakra 25 %;
- d) az április 1-jétől június 30-ig terjedő időszakra 25 %.

(3) E rendelet keretében a tömeget a 2454/93/EKG bizottsági rendelet<sup>(1)</sup> 69. mellékletében rögzített átalányelszámolási kulcsok szerint kell héjastojás-egyenértékre átszámítani.

#### 4. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkének alkalmazásában a behozatali engedély kérelmezője egy adott vámkontingensidőszakra vonatkozó első kérelme benyújtásának időpontjában

köteles bizonyítani, hogy a fent említett 5. cikkben meghatározott mindkét időszakban a 2771/75/EKG rendelet vagy a 2783/75/EKG rendelet hatálya alá tartozó termékekből legalább 50 tonnányit (héjastojás-egyenértékben) importált vagy exportált, vagy hogy a tojástermékek kezeléséhez a 853/2004/EK parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> 4. cikke szerinti jóváhagyással rendelkezik.

(2) Az engedélykérelem csak egy tételszámot tartalmazhat az e rendelet I. mellékletében említettek közül; de vonatkozhat több, különböző KN-kód alá tartozó termékre. Ebben az esetben valamennyi KN-kódot fel kell tüntetni az engedélykérelem és az engedély 16. rovatában, valamint megnevezésüket a 15. rovatban. Az E2 és E3 csoportok esetében az összmenyiséget héjastojás-egyenértékre kell átszámítani.

A kérelemnek legalább egy tonnára kell vonatkoznia, és legfeljebb az érintett kontingensen belül az érintett alidőszakban szétoosztható mennyiség 10 %-ára.

(3) Az engedélykérelmeknek és az engedélyeknek a következő bejegyzéseket kell tartalmazniuk:

- a) a 8. rovatban a származási országot;
- b) a 20. rovatban a II. melléklet A. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

Az engedély 24. rovatának tartalmaznia kell a II. melléklet B. részében felsorolt bejegyzések egyikét.

#### 5. cikk

(1) Az engedélykérelmet csak a 3. cikkben meghatározott egyes alidőszakokat megelőző hónap első hét napján lehet benyújtani.

(2) A 100 kilogrammonkénti 20 eurós biztosítékot az engedélykérelem benyújtásakor kell letétbe helyezni.

(3) Az 1301/2006/EK rendelet 6. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a kérelmezők ugyanazon tételszám alá tartozó termékekre vonatkozóan több behozatali engedély iránti kérelmet is benyújthatnak, amennyiben ezek a termékek különböző országokból származnak. A származási országonként külön-külön elkészített kérelmeket egyidejűleg kell benyújtani valamely tagállam illetékes hatóságához. Ezeket a kérelmeket az e rendelet 4. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében említett legnagyobb mennyiség szempontjából egyetlen kérelemnek kell tekinteni.

<sup>(1)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o., helyesbítve: HL L 226., 2004.6.25., 22. o.

(4) A tagállamok legkésőbb a kérelmek benyújtására kijelölt időszak végét követő ötödik napon értesítik a Bizottságot az egyes csoportok esetében kérelmezett összmennyiségekről, kilogrammban (héjastojás-egyenérték) kifejezve.

(5) Az engedélyeket a hetedik munkanaptól kezdve és legkésőbb a (4) bekezdésben előírt értesítési időszak végét követő tizenegyedik munkanapon bocsátják ki.

(6) A Bizottság adott esetben meghatározza azokat a mennyiségeket, amelyekre nem nyújtottak be kérelmeket és amelyekkel a következő kontingens-alidőszakra megállapított mennyiség automatikusan kiegészül.

#### 6. cikk

(1) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamok minden egyes kontingens-alidőszak első hónapjának vége előtt értesítik a Bizottságot az említett rendelet 11. cikke (1) bekezdésének b) pontja alapján kibocsátott engedélyek által érintett összmennyiségről, kilogrammban (héjastojás-egyenérték) kifejezve.

(2) A tagállamok minden egyes éves kontingensidőszakot követő negyedik hónap vége előtt közlik a Bizottsággal az e rendelet alapján a vonatkozó időszakban tételszámonként ténylegesen szabad forgalomba bocsátott mennyiségeket, KN-kód és származás szerint lebontva és kilogrammban (héjastojás-egyenérték) kifejezve.

(3) Az 1301/2006/EK rendelet 11. cikke (1) bekezdésének második albekezdésétől eltérve a tagállamoknak értesíteniük

kell a Bizottságot a fel nem használt vagy részben felhasznált behozatali engedélyek által érintett mennyiségekről, kilogrammban (héjastojás-egyenérték) kifejezve, először az utolsó alidőszakra vonatkozó kérelemmel egy időben, ezt követően az egyes éves időszakokat követő negyedik hónap vége előtt.

#### 7. cikk

(1) Az 1291/2000/EK rendelet 23. cikkétől eltérően a behozatali engedélyek azon alidőszak első napjától számított százötven napig érvényesek, amelyekre az engedélyt kibocsátották.

(2) Az 1291/2000/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének sérelme nélkül az engedélyekből származó jogok csak akkor ruházhatók át, ha az átruházás kedvezményezettje megfelel az 1301/2006/EK rendelet 5. cikkében és e rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jogosultsági feltételeknek.

#### 8. cikk

Az 593/2004/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre vonatkozó hivatkozásokat az e rendeletre tett hivatkozásokként kell érteni, és a III. mellékletben szereplő megfelelési táblázat szerint kell értelmezni.

#### 9. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2007. június 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 15-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

*(tonnában)*

Csoportszám	Tételszám	KN-kód	A közös vámtarifa alkalmazandó vámtetele (terméksúlyban kifejezve) tonnánként euróban	Éves vámkontingens
E1	09.4015	0407 00 30	152	135 000
E2	09.4401	0408 11 80	711	7 000 <sup>(1)</sup>
		0408 19 81	310	
		0408 19 89	331	
		0408 91 80	687	
		0408 99 80	176	
E3	09.4402	3502 11 90	617	15 500 <sup>(1)</sup>
		3502 19 90	83	

<sup>(1)</sup> Héjastojás-egyenérték. Átváltás a 2454/93/EGK rendelet 69. mellékletében (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) rögzített átalányelszámolási kulcs szerint.

## II. MELLÉKLET

## A. A 4. cikk (3) bekezdésének első albekezdése b) pontjában említett bejegyzések:

*bolgárul:* Регламент (ЕО) № 539/2007.

*spanyolul:* Reglamento (CE) nº 539/2007.

*csehül:* Nařízení (ES) č. 539/2007.

*dánul:* Forordning (EF) nr. 539/2007.

*németül:* Verordnung (EG) Nr. 539/2007.

*észtül:* Määrus (EÜ) nr 539/2007.

*görögül:* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 539/2007.

*angolul:* Regulation (EC) No 539/2007.

*franciául:* Règlement (CE) nº 539/2007.

*olaszul:* Regolamento (CE) n. 539/2007.

*lettiül:* Regula (EK) Nr. 539/2007.

*litvánul:* Reglamentas (EB) Nr. 539/2007.

*magyarul:* 539/2007/EK rendelet.

*máltaul:* Ir-Regolament (KE) Nru 539/2007.

*hollandul:* Verordening (EG) nr. 539/2007.

*lengyelül:* Rozporządzenie (WE) nr 539/2007.

*portugálul:* Regulamento (CE) n.º 539/2007.

*románul:* Regulamentul (CE) nr. 539/2007.

*szlovákul:* Nariadenie (ES) č. 539/2007.

*szlovénül:* Uredba (ES) št. 539/2007.

*finnül:* Asetus (EY) N:o 539/2007.

*svédül:* Förordning (EG) nr 539/2007.

## B. A 4. cikk (3) bekezdésének második albekezdésében említett bejegyzések:

*bolgárul:* намаляване на Общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 539/2007.

*spanyolul:* reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 539/2007.

*csehül:* snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 539/2007.

*dánul:* toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 539/2007.

*németül:* Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß der Verordnung (EG) Nr. 539/2007.

*észtül:* ühise tollitariifistikku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 539/2007.

*görögül:* Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/2007.

*angolul:* reduction of the Common Customs Tariff pursuant to Regulation (EC) No 539/2007.

- franciául:* réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) n° 539/2007.
- olaszul:* riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 539/2007.
- lettil:* Regulā (EK) Nr. 539/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
- litvánul:* bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 539/2007.
- magyarul:* a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 539/2007/EK rendelet szerint.
- máltaiul:* tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovdri r-Regolament (KE) Nru 539/2007.
- hollandul:* Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 539/2007.
- lengyelül:* Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 539/2007.
- portugálul:* redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 539/2007.
- románul:* reducerea Tarifului Vamal Comun astfel cum este prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 539/2007.
- szlovákul:* Zníženie spoločnej colnej sadzby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 539/2007.
- szlovénül:* znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 539/2007.
- finnül:* Asetuksessa (EY) N:o 539/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
- svédül:* nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr. 539/2007.
-

## III. MELLÉKLET

## Megfelelési táblázat

593/2004/EK rendelet	E rendelet
1. cikk	1. cikk
2. cikk	3. cikk
3. cikk	—
A 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja	4. cikk (1) bekezdése
4. cikk (1) bekezdésének b) pontja	4. cikk (2) bekezdése
4. cikke (1) bekezdésének c) pontja	4. cikk (3) bekezdése
4. cikk (1) bekezdésének d) pontja	4. cikk (3) bekezdése
4. cikk (1) bekezdésének e) pontja	4. cikk (3) bekezdése
5. cikk (1) bekezdésének első albekezdése	5. cikk (1) bekezdése
5. cikk (1) bekezdésének második albekezdése	—
5. cikk (2) bekezdése	—
5. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdése	4. cikk (2) bekezdése
5. cikk (3) bekezdése	5. cikk (2) bekezdése
5. cikk (4) bekezdésének első albekezdése	4. cikk (4) bekezdése
5. cikk (4) bekezdésének második albekezdése	—
5. cikk (5) bekezdése	—
5. cikk (6) bekezdése	5. cikk (5) bekezdése
5. cikk (7) bekezdése	—
5. cikk (8) bekezdésének első albekezdése	6. cikk (2) bekezdése
5. cikk (8) bekezdésének második albekezdése	—
6. cikk első albekezdése	5. cikk (1) bekezdése
6. cikk második albekezdése	—
7. cikk első albekezdése	7. cikk (2) bekezdése
7. cikk második albekezdése	—
8. cikk első albekezdése	—
8. cikk második albekezdése	2. cikk
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet	—
III. melléklet	—
IV. melléklet	—
V. melléklet	—
VI. melléklet	III. melléklet